

(In Anwendung von Titel VI des Vertrags über die Europäische Union erlassene Rechtsakte)

**Haushaltsplan 2007 für Europol<sup>(1)</sup>**

(2006/C 150/01)

**Europol**

Titel Kapitel Artikel	Bezeichnung	Haushaltsplan 2006 <sup>(1)</sup> (EUR)	Haushaltsplan 2007 <sup>(1)</sup> (EUR)	Erläuterungen
1	<b>EINNAHMEN</b>			
10	Beiträge			
100	Beiträge der Mitgliedstaaten	51 957 486	55 296 814	Von dem Betrag für das Jahr 2007 sind 3,03 Mio. EUR für Gehaltsnachzahlungen und die mögliche Ausschreibung für das VPN und den damit verbundenen Parallelbetrieb zweier Netze vorgesehen. Ungeachtet des Artikels 38 Absatz 1 der Finanzordnung werden diese Beträge nur auf einstimmigen Beschluss des Verwaltungsrats abgerufen.
101	Restbetrag aus Haushaltsjahr t-2	8 247 514	9 472 186	
	<i>Kapitel 10 insgesamt</i>	60 205 000	64 769 000	
11	Sonstige Einnahmen			
110	Zinsen	1 200 000	1 000 000	
111	Aufkommen aus den Steuern des Europol-Personals	1 945 000	2 025 000	
112	Sonstige	200 000	100 000	
	<i>Kapitel 11 insgesamt</i>	3 345 000	3 125 000	
12	Finanzierung durch Dritte			
120	Beitrag der EZB für Ermittlungen im Bereich Geldfälschung	p.m.	—	
121	Finanzierung von Projekten durch die Europäische Kommission und andere Beteiligte	p.m.	p.m.	Ungeachtet des Artikels 35 des Europol-Übereinkommens und des Artikels 16 der Finanzordnung kann der Verwaltungsrat einstimmig auf Vorschlag des Direktors den Mittelansatz ändern, sofern der Haushaltsplan in Einnahmen und Ausgaben insgesamt ausgeglichen ist (siehe Artikel 321). In diesem Artikel können auch Beiträge von Teilnehmern enthalten sein. Der Eigenbeitrag von Europol zu den jeweiligen Projekten wird aus Mitteln finanziert, die unter anderen Artikeln verbucht sind.

<sup>(1)</sup> Vom Rat angenommen am 12. Juni 2006.

Titel Kapitel Artikel	Bezeichnung	Haushaltsplan 2006 <sup>(1)</sup> (EUR)	Haushaltsplan 2007 (EUR)	Erläuterungen	
122	Sonstige Finanzierung durch Dritte	—	p.m.	Ungeachtet des Artikels 35 des Europol-Übereinkommens und des Artikels 16 der Finanzordnung kann der Verwaltungsrat einstimmig auf Vorschlag des Direktors den Mittelansatz ändern, sofern der Haushaltsplan in Einnahmen und Ausgaben insgesamt ausgeglichen ist (siehe Artikel 322). In diesem Artikel können auch Beiträge von Teilnehmern enthalten sein. Der Eigenbeitrag von Europol zu den jeweiligen Projekten wird aus Mitteln finanziert, die unter anderen Artikeln verbucht sind.	
	<i>Kapitel 12 insgesamt</i>	p.m.	p.m.		
	<b>TITEL 1 INSGESAMT</b>	<b>63 550 000</b>	<b>67 894 000</b>		
2	<b>PERSONAL</b>			Dieser Betrag dient ausschließlich zur Nachzahlungsfinanzierung. Siehe Artikel 100 und Anhang C.	
20	Gehaltskosten				
200	Europol-Personal	35 650 000	39 406 000		
201	Örtliche Bedienstete	620 000	550 000		
202	Gehaltsanpassungen	1 200 000	640 000		
	<i>Kapitel 20 insgesamt</i>	37 470 000	40 596 000		
21	Sonstige Personalkosten				
210	Einstellungen	350 000	314 000		
211	Schulung von Europol-Personal	550 000	525 000		
	<i>Kapitel 21 insgesamt</i>	900 000	839 000		
	<b>TITEL 2 INSGESAMT</b>	<b>38 370 000</b>	<b>41 435 000</b>	Aufgrund der geänderten Haushaltsstruktur 2006 umfasst dieser Artikel für 2005 auch einen Betrag in Höhe von 16 807 EUR für Schulungen aus dem bisherigen Artikel 603 (Sonstige Kosten der Projektgruppe).	
3	<b>SONSTIGE AUSGABEN</b>			Aufgrund der geänderten Haushaltsstruktur 2006 umfasst dieser Artikel für 2005 auch einen Betrag in Höhe von 17 197 EUR aus dem bisherigen Artikel 601 (Kosten für Sitzungen der Projektgruppe).	
30	Tätigkeitsbedingte Kosten				
300	Sitzungen	960 000	870 000		
301	Übersetzungen	645 000	749 000		
302	Druckkosten	355 000	260 000		
303	Dienstreisen	1 330 000	1 170 000		
304	Studien, Beratungstätigkeiten (außer ICT)	150 000	110 000		
305	Schulungen für Sachverständige	65 000	85 000		
306	Technische Anlagen	40 000	10 000		
307	Zuschüsse für den Betrieb	150 000	150 000		
	<i>Kapitel 30 insgesamt</i>	3 695 000	3 404 000		
					Dieser Artikel wurde bisher mit „Schulungen“ bezeichnet. Die Bezeichnung wurde geändert, um Verwechslungen mit Artikel 211 zu vermeiden.

Titel Kapitel Artikel	Bezeichnung	Haushaltsplan 2006 <sup>(1)</sup> (EUR)	Haushaltsplan 2007 (EUR)	Erläuterungen
31	Allgemeine Unterstützungskosten			
310	Gebäudekosten	1 020 000	1 100 000	
311	Fahrzeuge	175 000	225 000	
314	Dokumentation und öffentlich zugängliche Quellen	425 000	400 000	
315	Zuschüsse	720 000	550 000	
316	Sonstige Anschaffungen	200 000	210 000	
317	Sonstige laufende Kosten	410 000	450 000	Aufgrund der geänderten Haushaltsstruktur 2006 umfasst dieser Artikel für 2005 auch einen Betrag in Höhe von 3 410 EUR für sonstige Ausgaben aus dem bisherigen Artikel 603 (Sonstige Kosten der Projektgruppe).
318	Neues Gebäude	500 000	220 000	
	<i>Kapitel 31 insgesamt</i>	<b>3 450 000</b>	<b>3 155 000</b>	
32	Ausgaben für Dritte			
320	Ausgaben für die EZB für Ermittlungen im Bereich Geldfälschung	p.m.	—	
321	Von der Europäischen Kommission und anderen Beteiligten finanzierte Ausgaben für Projekte	p.m.	p.m.	Ungeachtet des Artikels 35 des Europol-Übereinkommens und des Artikels 16 der Finanzordnung kann der Verwaltungsrat einstimmig auf Vorschlag des Direktors den Mittelansatz ändern, sofern der Haushaltsplan in Einnahmen und Ausgaben insgesamt ausgeglichen ist (siehe Artikel 121). Der Eigenbeitrag von Europol zu den jeweiligen Projekten wird aus Mitteln finanziert, die unter anderen Artikeln verbucht sind. Dieser Artikel ist zur Deckung von Ausgaben im Zusammenhang mit Projekten bestimmt, die aus EU-Programmen finanziert werden.
322	Von sonstigen Dritten finanzierte Ausgaben	p.m.	p.m.	Ungeachtet des Artikels 35 des Europol-Übereinkommens und des Artikels 16 der Finanzordnung kann der Verwaltungsrat einstimmig auf Vorschlag des Direktors den Mittelansatz ändern, sofern der Haushaltsplan in Einnahmen und Ausgaben insgesamt ausgeglichen ist (siehe Artikel 122). Der Eigenbeitrag von Europol zu den jeweiligen Projekten wird aus Mitteln finanziert, die unter anderen Artikeln verbucht sind.
	<i>Kapitel 32 insgesamt</i>	p.m.	p.m.	
	<b>TITEL 3 INSGESAMT</b>	<b>7 145 000</b>	<b>6 559 000</b>	
4	<b>GREMIEN UND ORGANE</b>			
40	Gehaltskosten			
400	Europol-Personal	825 000	900 000	
401	Örtliche Bedienstete	p.m.	p.m.	
402	Gehaltsanpassungen	30 000	15 000	Dieser Betrag dient ausschließlich zur Nachzahlungsfinanzierung. Siehe Artikel 100 und Anhang C.
	<i>Kapitel 40 insgesamt</i>	<b>855 000</b>	<b>915 000</b>	

Titel Kapitel Artikel	Bezeichnung	Haushaltsplan 2006 <sup>(1)</sup> (EUR)	Haushaltsplan 2007 (EUR)	Erläuterungen
41	Sonstige laufende Kosten			
410	Verwaltungsrat	1 800 000	2 145 000	
411	Gemeinsamen Kontrollinstanz	1 135 000	970 000	<i>Der Betrag für 2005 umfasst 85 000 EUR für „Kosten im Zusammenhang mit Beschwerden“, die in der bisherigen Haushaltsstruktur unter „Gemeinsame Kontrollinstanz“ fielen.</i>
412	Kosten im Zusammenhang mit Beschwerden	p.m.	p.m.	<i>Für Kosten im Zusammenhang mit Beschwerden aus dem Haushaltsplan 2004 und 2005 wurde ein Fonds eingerichtet. Die Höhe des Fonds (derzeit 170 000 EUR) wird jährlich überprüft.</i>
413	Finanzkontrolleur	10 000	8 000	
414	Gemeinsamer Prüfungsausschuss	50 000	52 000	
415	Taskforce der Polizeichefs	175 000	100 000	
	<i>Kapitel 41 insgesamt</i>	3 170 000	3 275 000	
	<b>TITEL 4 INSGESAMT</b>	<b>4 025 000</b>	<b>4 190 000</b>	
6	<b>ICT (einschließlich TECS)</b>			
62	ICT			
620	Informationstechnologie	2 900 000	2 900 000	<i>Bisheriger Artikel 312.</i>
621	Kommunikationstechnologie	4 810 000	7 735 000	<i>Bisheriger Artikel 313. Dieser Betrag umfasst 2 375 000 EUR für die Ausschreibung des neuen VPN. Siehe Artikel 100 und Anhang C.</i>
622	Beratungstätigkeit	3 130 000	1 970 000	<i>Bisheriger Artikel 602.</i>
623	Analyse, Verbindungstätigkeiten, Index und Sicherheitssysteme	3 050 000	3 005 000	<i>Bisheriger Artikel 610.</i>
624	Informationssystem	120 000	100 000	<i>Bisheriger Artikel 611.</i>
	<i>Kapitel 62 insgesamt</i>	14 010 000	15 710 000	
	<b>TITEL 6 INSGESAMT</b>	<b>14 010 000</b>	<b>15 710 000</b>	
	<b>EINNAHMEN INSGESAMT, TEIL A</b>	<b>63 550 000</b>	<b>67 894 000</b>	
	<b>AUSGABEN INSGESAMT, TEIL A</b>	<b>63 550 000</b>	<b>67 894 000</b>	
	<b>SALDO</b>	—	—	

<sup>(1)</sup> Die Mittelübertragungen (Aktenzeichen 2220-103) und der Entwurf des Berichtigungshaushaltsplans für den Gaststaat (Aktenzeichen 2210-197) für das Jahr 2006, die vom Verwaltungsrat in seiner Sitzung vom November 2005 gebilligt wurden, sind in diesen Zahlen berücksichtigt.

### Gaststaat

Titel Kapitel Artikel	Bezeichnung	Haushaltsplan 2006 (EUR)	Haushaltsplan 2007 (EUR)	Erläuterungen
7	<b>EINNAHMEN, GASTSTAAT</b>			
70	Beiträge			
700	Beitrag des Gaststaates, Sicherheit	2 139 109	2 242 742	<i>Ungeachtet des Artikels 35 des Europol-Übereinkommens und des Artikels 16 der Finanzordnung kann der Verwaltungsrat einstimmig auf Vorschlag des Direktors den Mittelansatz ändern, sofern der Haushaltsplan in Einnahmen und Ausgaben insgesamt ausgeglichen ist (siehe Kapitel 80). Der Direktor unterbreitet seinen Vorschlag im Einklang mit einer zwischen Europol und dem niederländischen Justizministerium zu treffenden Vereinbarung.</i>

Titel Kapitel Artikel	Bezeichnung	Haushaltsplan 2006 (EUR)	Haushaltsplan 2007 (EUR)	Erläuterungen
701	Beitrag des Gaststaates, Gebäude	p.m.	p.m.	Ungeachtet des Artikels 35 des Europol-Übereinkommens und des Artikels 16 der Finanzordnung kann der Verwaltungsrat einstimmig auf Vorschlag des Direktors den Mittelansatz ändern, sofern der Haushaltsplan in Einnahmen und Ausgaben insgesamt ausgeglichen ist (siehe Artikel 810). Der Direktor unterbreitet seinen Vorschlag im Einklang mit einer zwischen Europol und dem niederländischen Justizministerium zu treffenden Vereinbarung.
702	Restbetrag aus Haushaltsjahr t-2	247 891	217 258	
	<i>Kapitel 70 insgesamt</i>	2 387 000	2 460 000	
71	<u>Sonstige Einnahmen</u>			
711	Sonstige	p.m.	p.m.	
	<i>Kapitel 71 insgesamt</i>	p.m.	p.m.	
	<b>TITEL 7 INSGESAMT</b>	<b>2 387 000</b>	<b>2 460 000</b>	
8	<b>AUSGABEN, GASTSTAAT</b>			Ungeachtet des Artikels 35 des Europol-Übereinkommens und des Artikels 16 der Finanzordnung kann der Verwaltungsrat einstimmig auf Vorschlag des Direktors den Mittelansatz ändern, sofern der Haushaltsplan in Einnahmen und Ausgaben insgesamt ausgeglichen ist (siehe Artikel 700). Der Direktor unterbreitet seinen Vorschlag im Einklang mit einer zwischen Europol und dem niederländischen Justizministerium zu treffenden Vereinbarung.
80	Sicherheit			
800	Kosten für die Sicherheit	2 387 000	2 460 000	
	<i>Kapitel 80 insgesamt</i>	2 387 000	2 460 000	
81	Gebäudekosten			
810	Gebäudekosten, Gaststaat	p.m.	p.m.	
	<i>Kapitel 81 insgesamt</i>	p.m.	p.m.	
	<b>TITEL 8 INSGESAMT</b>	<b>2 387 000</b>	<b>2 460 000</b>	
	<b>EINNAHMEN INSGESAMT, TEIL C</b>	<b>2 387 000</b>	<b>2 460 000</b>	
	<b>AUSGABEN INSGESAMT, TEIL C</b>	<b>2 387 000</b>	<b>2 460 000</b>	
	<b>SALDO, TEIL C</b>	—	—	

Hinweis: Durch Abrundungen können die Gesamtbeträge für das Haushaltsjahr 2005 von der Summe der Einzelbeträge abweichen.

## ANHANG A

## Stellenplan für 2007

## Titel 2, Europol

Besoldungsgruppe	Haushaltsplan 2006	Neue Planstellen	Haushaltsplan 2007
1	1	—	1
2	3	—	3
3	3	—	3
4	17	1	18
5	60	3	63
6	70	4	74
7	100	5	105
8	79	2	81
9	43	1	44
10	—	—	—
11 (*)	1	—	1
12 (*)	5	—	5
13 (*)	—	—	—
Insgesamt	382	16	398

(\*) Die Planstellen in diesen Besoldungsgruppen werden mit örtlichen Bediensteten besetzt, sofern dies im Personalstatut vorgeschrieben ist.

## Titel 4, Gremien und Organe

Besoldungsgruppe	Haushaltsplan 2006	Neue Planstellen	Haushaltsplan 2007
1	—	—	—
2	—	—	—
3	—	—	—
4	2	—	2
5	2	—	2
6	—	—	—
7	1	1	2
8	2	—	2
9	—	—	—
10	—	—	—
11 (*)	—	—	—
12 (*)	—	—	—
13 (*)	—	—	—
Insgesamt	7	1	8

(\*) Die Planstellen in diesen Besoldungsgruppen werden mit örtlichen Bediensteten besetzt, sofern dies im Personalstatut vorgeschrieben ist.

## Total

Besoldungsgruppe	Haushaltsplan 2006	Neue Planstellen	Haushaltsplan 2007
Insgesamt	389	17	406

## ANHANG B

## Beiträge der Mitgliedstaaten

## Haushaltsplan 2007

	BVE 2005	BVE-Anteil 2005 — 25 Mitgliedstaaten	Saldo 2005	BVE-Anteil 2005 - 27 Mitgliedstaaten	Beiträge vor Anpassung 2005	Beiträge nach Anpassung 2005
	Mio. EUR	EUR	EUR	EUR	EUR	EUR
	a	b = a/10 584 037	c = b × 9 472 186	d = a/10 681 753	e = d × 64 769 000	f = e - c
Österreich	237 465	2,24 %	212 519	2,22 %	1 439 873	1 227 354
Belgien	2 227 939	21,05 %	1 993 895	20,86 %	13 509 148	11 515 254
Zypern	294 174	2,78 %	263 271	2,75 %	1 783 726	1 520 456
Tschechische Republik	12 829	0,12 %	11 481	0,12 %	77 788	66 307
Dänemark	201 500	1,90 %	180 333	1,89 %	1 221 799	1 041 467
Estland	835 859	7,90 %	748 052	7,83 %	5 068 246	4 320 194
Finnland	8 466	0,08 %	7 577	0,08 %	51 336	43 759
Frankreich	153 201	1,45 %	137 107	1,43 %	928 934	791 827
Deutschland	1 674 679	15,82 %	1 498 754	15,68 %	10 154 446	8 655 692
Griechenland	175 915	1,66 %	157 435	1,65 %	1 066 664	909 229
Ungarn	83 277	0,79 %	74 529	0,78 %	504 953	430 424
Irland	125 838	1,19 %	112 619	1,18 %	763 021	650 402
Italien	1 387 559	13,11 %	1 241 796	12,99 %	8 413 489	7 171 693
Lettland	10 690	0,10 %	9 567	0,10 %	64 818	55 251
Litauen	18 654	0,18 %	16 694	0,17 %	113 107	96 413
Luxemburg	23 406	0,22 %	20 947	0,22 %	141 923	120 975
Malta	4 620	0,04 %	4 134	0,04 %	28 012	23 878
Niederlande	470 129	4,44 %	420 742	4,40 %	2 850 633	2 429 891
Polen	193 298	1,83 %	172 992	1,81 %	1 172 065	999 073
Portugal	137 655	1,30 %	123 194	1,29 %	834 674	711 479
Slowakische Republik	34 686	0,33 %	31 042	0,32 %	210 318	179 276
Slowenien	27 135	0,26 %	24 285	0,25 %	164 536	140 251
Spanien	286 576	2,71 %	256 472	2,68 %	1 737 661	1 481 189
Schweden	82 831	0,78 %	74 129	0,78 %	502 246	428 117
Vereinigtes Königreich	1 875 657	17,72 %	1 678 620	17,56 %	11 373 081	9 694 461
Zwischensumme	10 584 037	100,00 %	9 472 186	99,09 %	64 176 497	54 704 311
Bulgarien	21 291	0,00 %	—	0,20 %	129 098	129 098
Rumänien	76 425	0,00 %	—	0,72 %	463 404	463 404
Insgesamt	10 681 753	100,00 %	9 472 186	100,00 %	64 769 000	55 296 814
					Saldo 2005	9 472 186
					Sonstige Einnahmen	3 125 000
					Einnahmen insgesamt	67 894 000

Hinweise: Die Zahlen für die Beiträge im Haushaltsjahr 2007 sind bloße Richtwerte und werden gemäß Artikel 40 Absatz 2 der Finanzordnung um die Differenz zwischen dem für das Haushaltsjahr 2005 entrichteten Beitrag und dem zur Finanzierung der tatsächlichen Ausgaben im Haushaltsjahr 2005 notwendigen Beitrag berichtigt. Diese Berichtigungen werden vorgenommen, wenn die Beiträge für das Haushaltsjahr 2007 vor dem 1. Dezember 2006 abgerufen werden.

Die BVE-Zahlen für Bulgarien wurden von der Haushaltsabt. der EK so bereitgestellt, wie von der GD ECFIN während der ECOFIN-Tagung im Frühjahr 2004 veröffentlicht. Die Zahlen für Rumänien wurden während der ECOFIN-Tagung im Herbst 2005 veröffentlicht. Sollten Rumänien und Bulgarien das Europol-Übereinkommen nicht zum 1. Januar 2007 verabschieden, kommt das in Anhang 2 des Dokuments mit Aktenzeichen 2210-162r3 beschriebene Verfahren zur Anwendung (Anhang zu den Erläuterungen zum Haushaltsplan 2005, in dem die haushaltstechnische Erfassung von Beiträgen der Beitrittsstaaten dargelegt ist). Durch Abrundungen können die Gesamtbeträge von der Summe der Einzelbeträge abweichen.

## ANHANG C

**Angaben zu den Beträgen, die nur nach einstimmiger Zustimmung des Verwaltungsrats abgerufen werden**

	Artikel 202	Artikel 621	Artikel 402	Gesamt
Gehaltsnachzahlungen	640 000	—	15 000	655 000
VPN-Kosten	—	2 375 000	—	2 375 000
Insgesamt	<b>640 000</b>	<b>2 375 000</b>	<b>15 000</b>	<b>3 030 000</b>